

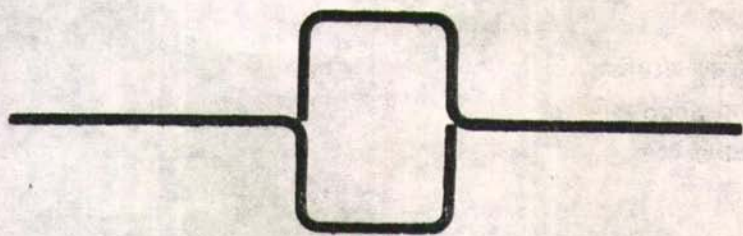
# বাইবেল পড়ে বুঝুন





# বাইবেল পড়ে বুঝুন

## UNDERSTANDING THE BIBLE



লেখক :

ডব্রথী এল, জনস্

অনুবাদে :

স্টিফেন পি, ঢালী

---

ইন্টারন্যাশনাল কনসপেণ্ডেন্স ইন্সটিটিউট

৪০১/১ নিউ ইঙ্কটন, ঢাকা

বাংলাদেশ ।

প্রকাশনায় :

ইন্টারন্যাশনাল করসপন্ডেন্স ইন্সটিটিউট

৪০১/১ নিউ ইফ্রাটন রোড, ঢাকা-২

বাংলাদেশ।

সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত

ছাপা ১০০০ কপি

১৯৮৩ ইং



© 1982 All Rights Reserved  
International Correspondence Institute  
Brussels, Belgium  
D/1982/2145/9

মুদ্রণে :

এ্যাসেমব্লী প্রেস

৪০১/১ নিউ ইফ্রাটন রোড,

ঢাকা-২

052321 - BN

## সূচীপত্র

বর্তমান প্রকাশিত সূচীপত্রের তালিকাভুক্ত  
: সংস্করণটি টিউবটোয় মুদ্রিত

ভূমিকা..... ৫

প্রথম খণ্ড : বাইবেল পাড়ে বুঝবার উপায়

পাঠ

১। আসুন বাইবেল খুলি..... ১২

২। অধ্যয়নের গুরুত্ব..... ৩৬

৩। অর্থ ব্যাখ্যার মূল নীতিগুলি..... ৬০

৪। শাস্ত্র ব্যাখ্যায় আলংকারিক বা রূপক ভাষার ব্যবহার..... ৮২

দ্বিতীয় খণ্ড : বই হিসাবে অধ্যয়ন-ইবক্কুক

৫। রচনা : রচনার অংশগুলি চিনতে পারা..... ১০৬

৬। সংযোজন : অংশগুলি যোগ করতে পারা..... ১৩১

৭। অনুশীলন : পদ্ধতিটি ব্যবহার করতে পারা..... ১৫২

তৃতীয় খণ্ড : অধ্যয়নের অন্যান্য পদ্ধতি

৮। জীবনীমূলক অধ্যয়ন..... ১৮০

৯। বিষয় ভিত্তিক অধ্যয়ন..... ২০৪

১০। ধ্যানমূলক অধ্যয়ন..... ২৩৮

পরিভাষা..... ২৬৪

উত্তরমালা..... ২৬৭

## ইন্টারন্যাশনাল করসপাওন্স ইনস্টিটিউট খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা পাঠ্যক্রম :

এই বইটি ইন্টারন্যাশনাল করসপাওন্স ইনস্টিটিউটের খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা পাঠ্যক্রমের ১৮টি বইয়ের মধ্যে একটি। এই পাঠ্যক্রমের অন্যান্য বইগুলির মত এটিও নিজে নিজে অধ্যয়নের জন্য। খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা পাঠ্যক্রমকে তিন ভাগে ভাগ করা হয়েছে এবং প্রত্যেক ভাগে ছয়টি করে বই রয়েছে। এই বইটি তৃতীয় ভাগের দুই নম্বর বই।

আপনি কেবল মাত্র নিজের খ্রীষ্টিয় জীবনের উন্নতির জন্য বইটি অধ্যয়ন করতে পারেন, অথবা খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা পাঠ্যক্রমের অন্যান্য কোর্স বা বিষয়গুলির মত একটি কোর্স হিসাবে অধ্যয়ন করে খ্রীষ্টিয় সেবা কাজের জন্য প্রস্তুত হতে পারেন।

খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা সিরীজের বইগুলি এমনভাবে লেখা হয়েছে যাতে খ্রীষ্টিয় কর্মীরা নিজেরাই সেগুলি পড়ে শিখতে পারেন। এই পাঠ্য বিষয়টি পড়ে শেষ করলে একজন ছাত্র যেমন বাইবেলের জ্ঞান লাভ করবেন, তেমনি ব্যবহারিক জীবনে ও খ্রীষ্টিয় পরিচর্যা কাজেও দক্ষ হয়ে উঠবেন। পাঠ্যবিষয়গুলি সব দেশের সব খ্রীষ্টিয় কার্যকারীদের জন্যই লেখা।

### লক্ষ্য করুন :

এই পাঠ্য বইয়ে দেওয়া প্রাথমিক নির্দেশগুলি ভালভাবে পড়ুন। নির্দেশগুলি মেনে চললে সহজেই আপনি পাঠ্য বিষয়ের মূল লক্ষ্যে পৌঁছাতে পারবেন। আর তাহলে ছাত্র রিপোর্ট লিখতে আপনার কোনই অসুবিধা হবেনা।

কোর্স সম্পর্কে সকল চিঠিপত্র নিচের ঠিকানায় পাঠান :

ইন্টারন্যাশনাল করসপাওন্স ইনস্টিটিউট

৪০১/১ নিউ ইঙ্কটন রোড

পোস্ট বক্স—৭০০, ঢাকা—২

বাংলাদেশ।

## ভূমিকা

‘বাইবেল পড়ে বুঝুন’ এটি খুবই দরকারী বই। এই বইয়ে আপনি নির্দিষ্ট পদ্ধতি অনুযায়ী বাইবেল অধ্যয়ন করতে শিখবেন। বইটিকে তিন ভাগে ভাগ করা হয়েছে। প্রথম খণ্ডে আপনি অধ্যয়নের পদ্ধতি, বিশেষ বিশেষ শব্দ ও একটি বিষয়ের সংগে অন্য বিষয়ের সম্পর্কের বিষয় শিখবেন। বাইবেল বিশদ ভাবে অধ্যয়নের জন্য এগুলি খুবই প্রয়োজনীয়। পরবর্তী খণ্ডে সামগ্রিক বা একক ভাবে বই—হিসাবে বাইবেল অধ্যয়ন সম্পর্কে বিস্তারিত আলোচনা করা হয়েছে। এই বইয়ের শেষ খণ্ডে বাইবেল অধ্যয়নের অন্যান্য দরকারী পদ্ধতিগুলির বিষয় আলোচিত হয়েছে। সঠিক ভাবে বাইবেল অধ্যয়নের জন্য বইটিতে যথেষ্ট সাহায্য দেওয়া হয়েছে। কিন্তু এর প্রধান যে উদ্দেশ্য তা হল ছাত্রের আত্মিক উন্নতি সাধন করা, আর এজন্য প্রয়োজনীয় সব বিষয় এতে দেওয়া হয়েছে।

আপনি যদি বাইবেল পড়ে বুঝতে চান তবে কেবল পড়লেই চলবেনা। পড়া ভাল, কিন্তু তাতে বাইবেলের বিভিন্ন অংশগুলির মধ্যকার সম্পর্ক দেখা যায় না। আপনি যখন মনে একটা বিশেষ পরিকল্পনা বা উদ্দেশ্য নিয়ে একটা বিশেষ পদ্ধতি অনুযায়ী বাইবেল অধ্যয়ন করবেন, তখন আপনাকে দরকারী বিষয়গুলি লিখে রাখতে হবে। এর ফলে আপনি সহজেই শাস্ত্রের ঐক্য দেখতে পাবেন। সম্পূর্ণ বাইবেলেই এই ঐক্য রয়েছে। এছাড়া এই রকম অধ্যয়ন আপনাকে ঈশ্বরের সতর্কবানীগুলি মনে রাখতে এবং তাঁর আদেশ মেনে চলতে সাহায্য করবে। ধ্যানমূলক বাইবেল অধ্যয়ন করে তাকে জীবনে ব্যবহার করবার ফলেই আসে ঈশ্বরের প্রতি বাধ্যতা। এইভাবে বাইবেলের ব্যবহার আপনার খ্রীষ্টিয় বিশ্বাস বাড়িয়ে দেবে, আর আত্মিক জীবনকে শক্তিশালী করে তুলবে।

এই বইয়ে যে রকম অধ্যয়ন করতে বলা হয়েছে তা আপনার কাছে কঠিন বলে মনে হতে পারে। কিন্তু কষ্ট করে তা অধ্যয়ন করলে আপনি অনেক বড় পুরস্কার পাবেন। আপনি যেখানেই থাকুন না কেন, পবিত্র আত্মা আপনার সঙ্গে সঙ্গে আছেন। আপনি তাঁর সাহায্য চাইলে তিনি আপনাকে ফিরিয়ে দেবেন না। তিনি আপনার অধ্যয়নে সাহায্য করবেন। এই কোর্স অধ্যয়নের সময়, প্রচুর পরিমাণে ঈশ্বরের বাক্য আপনার অন্তরে এসে বাস করুক এই কামনা করি।

## পাঠ্য বিষয়ের বিবরণ :

বাইবেল পড়ে বুঝুন বইটি আপনাকে সুষ্ঠুভাবে ও নির্দিষ্ট পদ্ধতিতে বাইবেল অধ্যয়ন করতে সাহায্য করবে। প্রথমে আপনি অধ্যয়নের পদ্ধতিগুলি শিখবেন, পরে প্রশ্ন ও উত্তরদানের মাধ্যমে সেগুলিকে বাইবেল অধ্যয়নের জন্য ব্যবহার করবেন। এই বইয়ে যে সব উত্তর দেওয়া হয়েছে, সেগুলির বেশীর ভাগই কেবল মাত্র সাহায্যের মত যা আপনাকে আপনার নিজের উত্তরে পৌঁছাতে সাহায্য করবে। এই বইয়ে অধ্যয়ন পদ্ধতিগুলির উপর বিশেষ গুরুত্ব দেওয়া হয়েছে। পর্যবেক্ষণ ও অর্থ ব্যাখ্যার জন্য এই পদ্ধতিগুলি ব্যবহার করলে আপনার পক্ষে বাইবেল পড়ে বুঝতে খুবই সুবিধা হবে। তাছাড়া, এর ফলে এই কোর্সের প্রধান উদ্দেশ্যটিও পূর্ণ হবে। সেই উদ্দেশ্য হোল আপনি যেন বাইবেলের সত্যকে নিজের জীবনে খাটাতে পারেন এবং অন্যদের ও বলতে পারেন।

## পাঠ্য বিষয়ের লক্ষ্য :

এই কোর্স শেষ করলে পর আপনি—

- ১। বাইবেলের অর্থ খুঁজে বের করার মূলনীতিগুলি বর্ণনা করতে পারবেন।
- ২। এই কোর্সে বাইবেল অধ্যয়নের যে চারটি পদ্ধতির বিষয় শিক্ষা দেওয়া হয়েছে, সেগুলি বর্ণনা করতে পারবেন।
- ৩। অর্থ খুঁজে বের করার মূলনীতিগুলি এবং বাইবেল অধ্যয়নের চারটি পদ্ধতি ব্যবহার করে নিজেই বাইবেল অধ্যয়ন করতে পারবেন।
- ৪। বাইবেল অধ্যয়নের সময় প্রয়োজনীয় প্রশ্নগুলির উত্তর খুঁজে বের করতে পারবেন।
- ৫। খ্রীষ্টিয় বিশ্বাস ও খ্রীষ্টিয় জীবন যাপনের সব কিছুই বাইবেলের ভিত্তিতে হবে,—এই বিষয়টি বুঝে, তা মেনে চলতে পারবেন।
- ৬। ঈশ্বরের বাক্য অধ্যয়নে এবং তা অন্যদের কাছে বলার জন্য পবিত্র আত্মার সাহায্য দরকার,—এ বিষয়টি বুঝতে পারবেন।
- ৭। আরো সাহসের সংগে অন্যদের কাছে ঈশ্বরের বাক্য বলতে পারবেন।



## পাঠ্য বই :

এই কোর্সের জন্য আপনার পাঠ্য বই হোল “বাইবেল পাড়়ে বুঝুন”। এই বইটি লিখেছেন ডরথী জোনস্। এটি নিজে নিজে পাড়়ে শিখবার মত করে লেখা হয়েছে। আপনি এটি পাঠ্য বই হিসাবে, আবার সাহায্যকারী বই হিসাবেও ব্যবহার করতে পারেন। এর সাথে পড়ার জন্য দরকার, বাইবেলের একটি নতুন অনুবাদ

## পড়ার সময় :

প্রত্যেকটি পাঠের জন্য ঠিক কত সময় লাগবে, তা কয়েকটি বিষয়ের উপর নির্ভর করে, যেমন : পড়া আরম্ভ করার আগে পাঠ্য বিষয় সম্পর্কে জ্ঞান ও পড়ার দক্ষতা। তাছাড়া, নিজে নিজে অধ্যয়নের নীতিগুলি কতটুকু মেনে চলেন, এবং এর ব্যবহারে আপনি কিরূপ দক্ষ, তার উপরও সময়ের পরিমাণ নির্ভর করে। তাই এমনভাবে পড়ার সময় ঠিক করবেন যাতে লেখকের দেওয়া লক্ষ্যগুলি এবং আপনার নিজের ব্যক্তিগত লক্ষ্যগুলি অর্জন করার জন্য যথেষ্ট সময় পান।

## পাঠের বিভাগ :

এই কোর্সের পাঠগুলিকে তিন ভাগে ভাগ করা হয়েছে :

বিভাগ	বিভাগের নাম	পাঠের সংখ্যা
১	বাইবেল পাড়়ে বুঝবার উপায়	১-৪
২	বই হিসাবে অধ্যয়ন : হবকুক	৫-৭
৩	অধ্যয়নের অন্যান্য পদ্ধতি	৮-১০

প্রতিটি পাঠ কিভাবে সাজান হয়েছে এবং কিভাবে পড়াতে হবে :

প্রতিটি পাঠে আছে : (১) পাঠের নাম (২) পাঠের খসড়া (৩) পাঠের লক্ষ্য (৪) আপনার জন্য কিছু কাজ (৫) মূল শব্দাবলী (৬) পাঠের বিস্তারিত বিবরণ (যার মধ্যে আছে পাঠ সম্পর্কে বিভিন্ন প্রশ্ন) (৭) পরীক্ষা (পাঠের শেষে) (৮) বইয়ের শেষ ভাগে পরীক্ষার উত্তরমালা।

পাঠের খসড়া এবং পাঠের লক্ষ্যগুলি আপনাকে পাঠ্য বিষয় সম্পর্কে একটা মোটামুটি ধারণা দেবে। পড়ার সময় সবচেয়ে দরকারী বিষয়গুলির উপরও এগুলি আপনার দৃষ্টি আকর্ষণ করবে ও আপনাকে আর কি কি শিখতে হবে তা বলে দেবে।

এই কোর্সে পাঠের বিস্তারিত বিবরণ এমনভাবে লেখা হয়েছে, যার ফলে পাঠ্য বিষয় সহজ ও ভালভাবে অধ্যয়ন করা যায়। যখনই একটু সময় পাবেন তখনই পাঠের একটা অংশ অধ্যয়ন করতে পারবেন। একবারে একটা সম্পূর্ণ পাঠ অধ্যয়ন করতে পারার মত সময় কখন পাবেন, সেজন্য অপেক্ষা করে বসে থাকতে হবে না। এতে আপনার সময়ের সদ্ব্যবহার হবে। আপনি যেন পাঠের লক্ষ্যগুলিতে পৌঁছাতে পারেন সেজন্যই বিভিন্ন ব্যাখ্যা, প্রশ্ন ও উত্তর ইত্যাদি, দেওয়া হয়েছে।

পাঠের মধ্যকার কিছু কিছু প্রশ্নের উত্তর এই বইতেই লিখতে পারবেন। কিন্তু কোন কোন প্রশ্নের উত্তর লিখবার জন্য একটা আলাদা নোট খাতা দরকার হবে। নোট খাতায় উত্তর লিখবার সময় পাঠের নম্বর ও পাঠের নাম লিখতে ভুলবেন না। পাঠের মধ্যকার প্রশ্নগুলির উত্তর ক্রমিক নম্বর অনুযায়ী পরপর লিখবেন, তাতে ছাত্র রিপোর্ট তৈরীর সময় সাহায্য হবে।

বইয়ের উত্তর আগে দেখবেন না। প্রথমে নিজের উত্তর লিখুন। তারপর বইয়ের উত্তরের সাথে আপনার উত্তর মিলিয়ে দেখুন। এইভাবে পড়ার বিষয়গুলি আরো ভালভাবে মনে রাখতে পারবেন। যে প্রশ্নের উত্তর ভুল লিখেছেন, সেটি নোট খাতায় দাগিয়ে রাখুন, এবং ঠিক উত্তরটি লিখুন।

এই প্রশ্নগুলি খুবই দরকারী। এগুলি আপনার জ্ঞান বাড়াবে এবং আপনার খ্রীষ্টিয় সেবা কাজেও সাহায্য দেবে। এছাড়া, প্রতি পাঠে যেসব কাজ করতে বলা হয়েছে সেগুলি বইয়ের শিক্ষাকে নিজের জীবনে খাটাতে সাহায্য করবে।

### কিভাবে পড়বেন :

আপনি যদি নিজে নিজে এই কোর্সটি পড়তে চান, তাহলে ডাকযোগে আপনার সমস্ত কাজ করতে পারেন। এই কোর্স এমনভাবে তৈরী

করা হয়েছে যেন আপনি নিজেই পড়তে পারেন। তবুও অনেকে মিলে, দলগতভাবে অথবা ক্লাসে যোগ দিয়েও আপনি পড়তে পারেন। আপনি যদি দলগতভাবে, অথবা ক্লাসে যোগ দিয়ে পড়েন তবে আপনার শিক্ষক আপনাকে এই বইয়ের শিক্ষা ছাড়াও অতিরিক্ত আরো কিছু নির্দেশ দিতে পারবেন, যেগুলি আপনাকে অবশ্যই মনে চলতে হবে।

পারিবারিক বাইবেল পাঠের দলে, মণ্ডলীর বাইবেল ক্লাসে অথবা কোন বাইবেল স্কুলের জন্য আপনি এই কোর্সটি ব্যবহার করতে চাইতে পারেন। আপনি দেখবেন, আমাদের কোর্সটি এজন্য অত্যন্ত উপযোগী। কোর্সটি ছাত্র-শিক্ষক সকলের জন্যই সমান ভাবে উপকারী।

### ছাত্র রিপোর্ট :

আপনি যদি নিজে নিজে এই কোর্স পড়েন, তবে বইয়ের সাথে একটা খামের মধ্যে ছাত্র-রিপোর্ট ফরম পাবেন। যদি দলীয়ভাবে, অথবা ক্লাসে যোগ দিয়ে পড়েন, তাহলেও এই রকম একটা খাম পাবেন। পাঠ্য বই এবং ছাত্র-রিপোর্টের নির্দেশ অনুযায়ী আপনাকে ঐ ফরম পূরণ করতে হবে। প্রতিটি ছাত্র-রিপোর্ট পূরণ করে সংশোধন ও মতামতের জন্য শিক্ষকের কাছে পাঠিয়ে দেবেন।

### প্রত্যায়ন পত্র (সার্টিফিকেট) :

সাফল্যের সাথে এই কোর্স শেষ করলে পর শিক্ষক কর্তৃক আপনার ছাত্র-বিবরণীগুলির উপযুক্ত মান নির্ণয়ের ভিত্তিতে আপনি একটি সার্টিফিকেট বা প্রত্যায়ন পত্র পাবেন।

### এই কোর্সের লেখিকা :

এই কোর্সের লেখিকা ডরথী জোনস্‌ নিউ ইয়র্ক ও মিসৌরীর বিভিন্ন প্রাথমিক বিদ্যালয়ে শিক্ষিকার কাজ করেছেন। বর্তমানে তিনি আমেরিকার স্প্রিং ফিল্ডের একটি পাবলিক স্কুল এবং সেই সাথে সেন্ট্রাল বাইবেল কলেজে শিক্ষিকার কাজে নিয়োজিত আছেন।

তিনি প্রথমে সংগীত বিদ্যায় স্নাতক ডিগ্রী লাভ করেন, তারপর শিক্ষা-বিজ্ঞানে স্নাতকোত্তর ডিগ্রী নেন। এর পর তিনি বাইবেল কলেজে পড়ুশুনা করেন। তিনি বিভিন্ন শিক্ষামূলক কাজে অংশ গ্রহণ করেছেন ও ইস্রায়েল দেশে একটি প্রত্নতাত্ত্বিক খনন কাজেও অংশগ্রহণ করেছেন।

মিসেস জোনস্ সেন্ট্রাল বাইবেল কলেজের প্রাক্তন শিক্ষক ও এ্যাকাডেমিক ডীন ডক্টর ডোনাড এফ, জোনস্ এর স্ত্রী। ডক্টর জোনসের শিক্ষার উপর ভিত্তি করেই এই কোর্সটি তৈরী করা হয়েছে।

### আপনার শিক্ষক :

আপনার শিক্ষক আপনাকে সাহায্য করতে পারলে সুখী হবেন। কোর্স অথবা ছাত্র-রিপোর্ট সম্পর্কে কোন প্রশ্ন থাকলে তাকে জিজ্ঞাসা করুন। যদি কয়েকজন মিলে এক সাথে এই কোর্স পড়তে চান তবে, তাকে বলুন যেন দলগতভাবে পড়বার বিশেষ ব্যবস্থা করে দেন। 'বাইবেল পড়ে বুঝুন' কোর্সটি অধ্যয়নের শুরুতেই ঈশ্বর আপনাকে আশীর্বাদ করুন ও এই বিষয়টি আপনার খ্রীষ্টিয় জীবন ও সেবা কাজকে আরো বাড়িয়ে তুলুক ও খ্রীষ্টের দেহে আপনার দায়িত্ব ও কর্তব্য কাজগুলি আরো উপযুক্তভাবে করতে সাহায্য করুক এই প্রার্থনা করি।